

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)



Octobre 2010



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)

Octobre 2010

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2010 et le © Ministre des Transports, 2010

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 2010

N° 51-007-X au catalogue

ISSN 1911-6322

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Remerciements

Statistique Canada tient à remercier tous les répondants ainsi que les fournisseurs de données, dont la participation nous a permis de fournir l'information statistique comprise dans cette publication.

Les renseignements compris dans cette publication n'auraient pas pu être produits sans la collaboration de nos répondants et de nos fournisseurs de données.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Fred Barzyk**, Directeur adjoint de la Division des transports et **Norah Hillary**, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Rose Krakower**, **John Scollie**, **Bev Pomfret** et **Jim Charinos** ont contribué à la préparation de cette publication.

Table des matières

Faits saillants	5
Analyse	6
Produits connexes	7
Tableaux statistiques	
1 Total des mouvements d'appareils par classe de vol	11
1-1 Tours de NAV CANADA	11
1-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	12
2 Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	13
2-1 Tours de NAV CANADA	13
2-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	14
3 Mouvements itinérants selon le type d'opérateur	15
3-1 Tours de NAV CANADA	15
3-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	16
4 Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88	17
4-1 Tours de NAV CANADA	17
4-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	18
5 Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	19
5-1 Tours de NAV CANADA	19
5-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	20
6 Mouvements itinérants par groupe de poids	21
6-1 Tours de NAV CANADA	21
6-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	22
7 Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux	23
7-1 Tours de NAV CANADA	23
7-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	27

Table des matières – suite

8	Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
8-1	Tours de NAV CANADA	32
8-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	33
9	Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
9-1	Tours de NAV CANADA	34
9-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	35
10	Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
10-1	Tours de NAV CANADA	36
10-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	37
11	Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	38
11-1	Tours de NAV CANADA	38
11-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	39
12	Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe	40
12-1	Tours de NAV CANADA	40
12-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	41

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie de l'enquête	42
Normes de qualité et restrictions des données	44

Appendice

I	Facteurs ayant un impact sur les données	45
II	Lexique	46

Faits saillants

Les décollages et atterrissages dans les 93 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont augmenté de 5,7 % en octobre 2010 par rapport à octobre 2009. Ces aéroports ont déclaré 501 678 mouvements en octobre, alors qu'en octobre 2009, ils en avaient déclaré 474 794.

En octobre 2010, 346 855 mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont été déclarés. Ceci représente une augmentation de 2,1 % (+7 221 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente.

En octobre 2010, 154 823 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés. Calgary/Springbank, Alberta a enregistré la plus forte augmentation de mouvements locaux, avec une hausse de 2 931 mouvements (+50,0 %).

Tableau 1

Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA

	Tours de NAV CANADA	Taux de variation, octobre 2009 à octobre 2010	Stations d'information de vol de NAV CANADA	Taux de variation, octobre 2009 à octobre 2010	Total	Taux de variation, octobre 2009 à octobre 2010
	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage
Grand total	408 719	7,9	92 959	-3,1	501 678	5,7
Mouvements itinérants						
Transporteurs aériens	210 023	2,0	50 983	-4,7	261 006	0,6
Autres mouvements commerciaux	29 278	7,4	3 529	7,5	32 807	7,4
Mouvements privés	29 443	7,7	11 123	8,2	40 566	7,8
Mouvements officiels civils	4 501	7,8	1 861	-4,2	6 362	4,0
Mouvements officiels militaires	4 619	6,8	1 495	-10,2	6 114	2,1
Total itinérants	277 864	3,3	68 991	-2,4	346 855	2,1
Mouvements locaux						
Mouvements locaux civils	130 257	19,8	23 509	-6,5	153 766	14,8
Mouvements locaux militaires	598	-46,3	459	232,6	1 057	-15,5
Total locaux	130 855	19,1	23 968	-5,2	154 823	14,5

Analyse

Les décollages et atterrissages dans les 93 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont augmenté de 5,7 % en octobre 2010 par rapport à octobre 2009. Ces aéroports ont déclaré 501 678 mouvements en octobre, alors qu'en octobre 2009, ils en avaient déclaré 474 794. Les aéroports les plus actifs en octobre 2010 ont été Toronto/Lester B Pearson International, Ontario (35 434 mouvements) suivi de Vancouver International, Colombie-Britannique (24 577 mouvements). De ces aéroports, 61 ont enregistré des augmentations d'une année à l'autre.

En octobre 2010, 346 855 mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont été déclarés. Ceci représente une augmentation de 2,1 % (+7 221 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente. Les variations d'une année à l'autre ont oscillé entre une augmentation de 82,1 % pour Fort Nelson, Colombie-Britannique et une diminution de 62,2 % pour St. Catharines, Ontario. En octobre 2010, 59 de ces aéroports ont enregistré une augmentation des mouvements itinérants d'une année à l'autre.

En octobre 2010, 154 823 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés. Calgary/Springbank, Alberta a enregistré la plus forte augmentation de mouvements locaux, avec une hausse de 2 931 mouvements (+50,0 %).

Mouvements itinérants : intérieurs, transfrontaliers et internationaux

En octobre 2010, 294 180 mouvements itinérants intérieurs ont été déclarés, en hausse de 1,4 % (+3 960 mouvements) par rapport à octobre 2009. Vancouver International, Colombie-Britannique (18 407) suivi de Calgary International, Alberta (15 546) ont déclaré le plus grand nombre de mouvements itinérants intérieurs.

Soixante-dix-neuf aéroports ont déclaré 43 429 mouvements itinérants transfrontaliers (entre le Canada et les États-Unis) en octobre 2010, soit une augmentation de 6,8 % (+2 747 mouvements) comparativement à l'année précédente. Toronto/Lester B Pearson International, Ontario (15 945) a déclaré le plus grand nombre de mouvements itinérants transfrontaliers. Ceci représente 36,7 % du total des mouvements itinérants transfrontaliers.

Trente-huit aéroports ont déclaré 9 245 autres mouvements itinérants internationaux en octobre 2010, en hausse de 5,9 % (+513 mouvements) vis-à-vis l'année précédente. Toronto/Lester B Pearson International, Ontario (4 286) a enregistré le plus grand nombre d'autres mouvements itinérants internationaux. Ceci représente 46,4 % du total des autres mouvements itinérants internationaux.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

51-008-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141)
51-206-X	Aviation civile canadienne
51-209-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP 577)
51-210-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP 577)

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0020	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0021	Mouvements mensuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0022	Mouvements mensuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0023	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0024	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0025	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0026	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0027	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0028	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0029	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0030	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0031	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0032	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0033	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0034	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0035	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel

401-0036	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0037	Mouvements annuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0038	Mouvements annuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2715	Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs
------	--

Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

Tableaux statistiques

Tableau 1-1
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Tours de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Abbotsford	22	7 862	31	3 470	14	4 392
Boundary Bay	7	15 683	12	6 115	1	9 568
Calgary International	3	19 720	3	19 569	39	151
Calgary/Springbank	9	13 341	21	4 551	3	8 790
Chicoutimi/St-Honoré	27	6 702	42	1 428	9	5 274
Edmonton City Centre	30	5 453	20	4 569	30	884
Edmonton International	16	10 899	6	10 547	37	352
Edmonton/Villeneuve	28	6 412	35	2 484	16	3 928
Fort McMurray	32	4 971	22	4 333	33	638
Fredericton International	24	7 615	28	3 769	17	3 846
Gander International	39	3 464	38	2 124	26	1 340
Halifax/Robert L Stanfield International	25	7 353	11	6 932	36	421
Hamilton	36	3 889	33	2 745	29	1 144
Kelowna	26	6 791	23	4 167	22	2 624
Kitchener/Waterloo	18	9 990	25	4 016	7	5 974
Langley	23	7 771	29	3 653	15	4 118
London	14	11 079	16	5 611	8	5 468
Moncton/Greater Moncton International	17	10 087	17	5 383	11	4 704
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	18 653	4	18 541	40	112
Montréal/St-Hubert	6	16 985	8	7 863	2	9 122
Oshawa	31	5 360	34	2 656	21	2 704
Ottawa/Macdonald-Cartier International	5	17 048	5	12 026	10	5 022
Pitt Meadows	13	11 119	19	4 945	6	6 174
Prince George	40	3 317	39	1 951	25	1 366
Québec/Jean Lesage International	15	10 909	10	7 767	18	3 142
Regina International	29	5 491	26	3 950	24	1 541
Saskatoon/John G Diefenbaker International	21	8 486	15	5 646	20	2 840
Sault Ste. Marie	33	4 367	37	2 149	23	2 218
St. John's International	35	3 990	30	3 555	35	435
St-Jean	38	3 480	36	2 215	27	1 265
Thunder Bay	19	9 547	18	5 067	12	4 480
Toronto/Billy Bishop Toronto City	20	8 912	13	5 900	19	3 012
Toronto/Buttonville Municipal	8	14 502	14	5 864	4	8 638
Toronto/Lester B Pearson International	1	35 434	1	35 248	38	186
Vancouver Harbour	37	3 855	27	3 851	42	4
Vancouver International	2	24 577	2	24 539	41	38
Victoria International	10	12 233	9	7 789	13	4 444
Whitehorse International	41	2 355	40	1 667	31	688
Windsor	42	1 969	41	1 443	34	526
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	11	11 613	7	10 363	28	1 250
Winnipeg/St. Andrews	12	11 415	24	4 067	5	7 348
Yellowknife	34	4 020	32	3 336	32	684
Total des tours de NAV CANADA (42)	.	408 719	.	277 864	.	130 855

Tableau 1-2
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	9	2 872	10	2 016	11	856
Campbell River	19	2 089	26	1 209	10	880
Castlegar	36	1 103	42	729	19	374
Charlottetown	26	1 450	27	1 176	24	274
Churchill	40	927	37	909	41	18
Cranbrook	33	1 247	35	963	23	284
Deer Lake	32	1 253	22	1 245	44	8
Fort Nelson	20	2 042	14	1 834	27	208
Fort St John	18	2 155	12	1 859	22	296
Grande Prairie	5	3 288	3	2 514	13	774
High Level	38	1 014	36	944	32	70
Îles-de-la-Madeleine	50	456	50	456	0	0
Inuvik/Mike Zubko	35	1 107	30	1 081	38	26
Iqaluit	24	1 710	18	1 546	29	164
Kamloops	6	3 217	16	1 797	5	1 420
Kenora	28	1 377	38	891	15	486
Kingston	3	3 583	13	1 853	3	1 730
Kuujuuaq	39	983	34	969	42	14
La Grande Rivière	41	888	39	884	46	4
La Ronge	31	1 315	28	1 157	30	158
Lethbridge	14	2 389	21	1 359	8	1 030
Lloydminster	43	882	44	694	28	188
Medicine Hat	27	1 409	31	1 039	20	370
Mont-Joli	49	572	49	568	47	4
Montréal/Mirabel International	4	3 528	8	2 104	4	1 424
Nanaimo	7	3 176	7	2 164	9	1 012
Norman Wells	46	716	45	694	39	22
North Bay	1	5 221	11	1 939	1	3 282
Ottawa/Gatineau	2	4 132	15	1 816	2	2 316
Peace River	47	625	47	603	40	22
Penticton	15	2 351	24	1 237	7	1 114
Port Hardy	48	604	48	602	49	2
Prince Albert	25	1 547	19	1 517	36	30
Prince Rupert	51	245	51	239	45	6
Rankin Inlet	37	1 024	32	1 014	43	10
Red Deer Regional	13	2 418	17	1 616	12	802
Rouyn-Noranda	21	1 976	25	1 226	14	750
Saint John	22	1 829	20	1 385	17	444
Sept-Îles	10	2 830	4	2 372	16	458
Sioux Lookout	17	2 276	6	2 224	35	52
Smithers	44	840	41	772	33	68
St Catharines	29	1 359	33	979	18	380
Sudbury	12	2 700	5	2 344	21	356
Terrace	42	883	40	883	0	0
Thompson	8	3 103	1	2 999	31	104
Timmins	16	2 339	9	2 085	25	254
Val-d'Or	30	1 341	29	1 119	26	222
Victoria Harbour	11	2 821	2	2 795	37	26
Wabush	34	1 244	23	1 242	48	2
Whitecourt	23	1 748	46	632	6	1 116
Williams Lake	45	755	43	697	34	58
Total des stations d'information de vol (51)	.	92 959	.	68 991	.	23 968

Tableau 2-1
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Tours de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	Locaux
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Abbotsford	7 858	2 666	800	4 392	4	4	0
Boundary Bay	15 681	4 766	1 347	9 568	2	2	0
Calgary International	19 638	18 268	1 220	150	82	81	1
Calgary/Springbank	13 336	3 083	1 463	8 790	5	5	0
Chicoutimi/St-Honoré	6 695	1 298	127	5 270	7	3	4
Edmonton City Centre	5 445	3 281	1 284	880	8	4	4
Edmonton International	10 876	10 032	495	349	23	20	3
Edmonton/Villeneuve	5 129	821	380	3 928	1 283	1 283	0
Fort McMurray	4 971	3 899	434	638	0	0	0
Fredericton International	7 559	3 520	197	3 842	56	52	4
Gander International	3 274	1 579	355	1 340	190	190	0
Halifax/Robert L Stanfield International	7 167	6 447	318	402	186	167	19
Hamilton	3 877	2 122	615	1 140	12	8	4
Kelowna	6 762	3 517	626	2 619	29	24	5
Kitchener/Waterloo	9 984	3 065	945	5 974	6	6	0
Langley	7 770	2 125	1 527	4 118	1	1	0
London	11 067	4 813	796	5 458	12	2	10
Moncton/Greater Moncton International	10 062	5 051	323	4 688	25	9	16
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 641	16 981	1 550	110	12	10	2
Montréal/St-Hubert	16 869	6 486	1 261	9 122	116	116	0
Oshawa	5 357	1 622	1 031	2 704	3	3	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	16 828	10 901	921	5 006	220	204	16
Pitt Meadows	10 065	2 419	1 472	6 174	1 054	1 054	0
Prince George	3 316	1 611	339	1 366	1	1	0
Québec/Jean Lesage International	10 879	6 432	1 311	3 136	30	24	6
Regina International	5 159	3 158	718	1 283	332	74	258
Saskatoon/John G Diefenbaker International	8 207	4 523	1 038	2 646	279	85	194
Sault Ste. Marie	4 357	1 935	205	2 217	10	9	1
St. John's International	3 802	3 085	293	424	188	177	11
St-Jean	2 961	815	881	1 265	519	519	0
Thunder Bay	9 483	4 659	358	4 466	64	50	14
Toronto/Billy Bishop Toronto City	8 895	5 335	553	3 007	17	12	5
Toronto/Buttonville Municipal	14 499	3 056	2 808	8 635	3	0	3
Toronto/Lester B Pearson International	35 420	34 071	1 163	186	14	14	0
Vancouver Harbour	3 855	3 806	45	4	0	0	0
Vancouver International	24 561	23 259	1 264	38	16	16	0
Victoria International	12 090	6 118	1 542	4 430	143	129	14
Whitehorse International	2 351	1 403	260	688	4	4	0
Windsor	1 961	1 058	377	526	8	8	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	11 419	9 443	730	1 246	194	190	4
Winnipeg/St. Andrews	11 399	3 618	433	7 348	16	16	0
Yellowknife	3 977	3 154	139	684	43	43	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	403 502	239 301	33 944	130 257	5 217	4 619	598

Tableau 2-2

Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	Locaux
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Brandon Municipal	2 128	512	808	808	744	696	48
Campbell River	2 087	882	325	880	2	2	0
Castlegar	1 081	617	90	374	22	22	0
Charlottetown	1 422	960	188	274	28	28	0
Churchill	925	851	56	18	2	2	0
Cranbrook	1 221	633	304	284	26	26	0
Deer Lake	1 247	1 184	55	8	6	6	0
Fort Nelson	2 006	1 647	151	208	36	36	0
Fort St John	2 153	1 630	227	296	2	2	0
Grande Prairie	3 232	1 988	470	774	56	56	0
High Level	1 014	873	71	70	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	450	398	52	0	6	6	0
Inuvik/Mike Zubko	1 093	1 028	39	26	14	14	0
Iqaluit	1 697	1 233	300	164	13	13	0
Kamloops	3 209	1 257	532	1 420	8	8	0
Kenora	1 316	679	177	460	61	35	26
Kingston	3 537	1 287	524	1 726	46	42	4
Kuujuuaq	983	919	50	14	0	0	0
La Grande Rivière	876	820	52	4	12	12	0
La Ronge	1 315	1 017	140	158	0	0	0
Lethbridge	2 345	874	471	1 000	44	14	30
Lloydminster	864	384	292	188	18	18	0
Medicine Hat	1 395	763	264	368	14	12	2
Mont-Joli	564	523	37	4	8	8	0
Montréal/Mirabel International	3 478	1 560	510	1 408	50	34	16
Nanaimo	2 804	1 231	878	695	372	55	317
Norman Wells	716	687	7	22	0	0	0
North Bay	5 054	1 307	465	3 282	167	167	0
Ottawa/Gatineau	4 122	985	821	2 316	10	10	0
Peace River	625	530	73	22	0	0	0
Penticton	2 283	852	321	1 110	68	64	4
Port Hardy	592	460	130	2	12	12	0
Prince Albert	1 523	1 295	198	30	24	24	0
Prince Rupert	245	223	16	6	0	0	0
Rankin Inlet	1 020	988	22	10	4	4	0
Red Deer Regional	2 395	778	821	796	23	17	6
Rouyn-Noranda	1 976	1 029	197	750	0	0	0
Saint John	1 818	1 071	309	438	11	5	6
Sept-Îles	2 822	2 127	237	458	8	8	0
Sioux Lookout	2 272	2 125	95	52	4	4	0
Smithers	840	710	62	68	0	0	0
St Catharines	1 357	687	290	380	2	2	0
Sudbury	2 699	1 957	386	356	1	1	0
Terrace	883	850	33	0	0	0	0
Thompson	3 103	2 808	191	104	0	0	0
Timmins	2 335	1 858	223	254	4	4	0
Val-d'Or	1 329	901	206	222	12	12	0
Victoria Harbour	2 811	2 359	426	26	10	10	0
Wabush	1 244	1 145	97	2	0	0	0
Whitecourt	1 748	523	109	1 116	0	0	0
Williams Lake	751	507	186	58	4	4	0
Total des stations d'information de vol (51)	91 005	54 512	12 984	23 509	1 954	1 495	459

Tableau 3-1
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford	3 470	485	1 826	355	720	80	4
Boundary Bay	6 115	13	1 332	3 421	1 321	26	2
Calgary International	19 569	17 044	731	493	1 075	145	81
Calgary/Springbank	4 551	51	495	2 537	1 447	16	5
Chicoutimi/St-Honoré	1 428	339	86	873	123	4	3
Edmonton City Centre	4 569	1 416	493	1 372	911	373	4
Edmonton International	10 547	9 611	233	188	470	25	20
Edmonton/Villeneuve	2 484	9	109	703	369	11	1 283
Fort McMurray	4 333	1 615	2 057	227	396	38	0
Fredericton International	3 769	778	2 736	6	120	77	52
Gander International	2 124	538	1 019	22	312	43	190
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 932	5 955	397	95	275	43	167
Hamilton	2 745	1 942	164	16	304	311	8
Kelowna	4 167	2 782	389	346	566	60	24
Kitchener/Waterloo	4 016	438	2 569	58	930	15	6
Langley	3 653	98	217	1 810	1 507	20	1
London	5 611	1 356	902	2 555	720	76	2
Moncton/Greater Moncton International	5 383	1 617	3 428	6	175	148	9
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 541	15 903	1 027	51	1 305	245	10
Montréal/St-Hubert	7 863	3 768	582	2 136	1 185	76	116
Oshawa	2 656	72	150	1 400	976	55	3
Ottawa/Macdonald-Cartier International	12 026	7 780	319	2 802	616	305	204
Pitt Meadows	4 945	13	972	1 434	1 430	42	1 054
Prince George	1 951	1 176	397	38	251	88	1
Québec/Jean Lesage International	7 767	4 181	2 003	248	1 027	284	24
Regina International	3 950	2 268	857	33	509	209	74
Saskatoon/John G Diefenbaker International	5 646	2 900	1 017	606	759	279	85
Sault Ste. Marie	2 149	983	59	893	153	52	9
St. John's International	3 555	2 319	739	27	132	161	177
St-Jean	2 215	236	321	258	851	30	519
Thunder Bay	5 067	2 838	451	1 370	255	103	50
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 900	3 444	977	914	545	8	12
Toronto/Buttonville Municipal	5 864	250	2 697	109	2 752	56	0
Toronto/Lester B Pearson International	35 248	33 456	574	41	1 149	14	14
Vancouver Harbour	3 851	3 469	329	8	44	1	0
Vancouver International	24 539	21 402	1 764	93	772	492	16
Victoria International	7 789	3 267	2 220	631	1 490	52	129
Whitehorse International	1 667	874	480	49	247	13	4
Windsor	1 443	604	432	22	364	13	8
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 363	9 077	300	66	434	296	190
Winnipeg/St. Andrews	4 067	573	2 091	954	419	14	16
Yellowknife	3 336	2 828	314	12	37	102	43
Total des tours de NAV CANADA (42)	277 864	169 768	40 255	29 278	29 443	4 501	4 619

Tableau 3-2
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal	2 016	129	317	66	789	19	696
Campbell River	1 209	560	166	156	299	26	2
Castlegar	729	287	48	282	90	0	22
Charlottetown	1 176	703	112	145	150	38	28
Churchill	909	785	61	5	34	22	2
Cranbrook	963	550	61	22	300	4	26
Deer Lake	1 245	953	216	15	15	40	6
Fort Nelson	1 834	404	1 239	4	143	8	36
Fort St John	1 859	799	781	50	223	4	2
Grande Prairie	2 514	1 246	595	147	434	36	56
High Level	944	305	561	7	54	17	0
Îles-de-la-Madeleine	456	216	60	122	2	50	6
Inuvik/Mike Zubko	1 081	899	129	0	6	33	14
Iqaluit	1 546	1 086	139	8	73	227	13
Kamloops	1 797	911	246	100	465	67	8
Kenora	891	392	274	13	135	42	35
Kingston	1 853	504	457	326	488	36	42
Kuujuaq	969	785	134	0	16	34	0
La Grande Rivière	884	577	179	64	44	8	12
La Ronge	1 157	995	22	0	60	80	0
Lethbridge	1 359	445	94	335	448	23	14
Lloydminster	694	146	217	21	262	30	18
Medicine Hat	1 039	422	294	47	258	6	12
Mont-Joli	568	363	156	4	19	18	8
Montréal/Mirabel International	2 104	771	665	124	510	0	34
Nanaimo	2 164	496	631	104	792	86	55
Norman Wells	694	630	57	0	3	4	0
North Bay	1 939	706	298	303	416	49	167
Ottawa/Gatineau	1 816	270	485	230	772	49	10
Peace River	603	338	188	4	58	15	0
Penticton	1 237	329	487	36	315	6	64
Port Hardy	602	405	53	2	58	72	12
Prince Albert	1 517	1 212	53	30	96	102	24
Prince Rupert	239	187	36	0	8	8	0
Rankin Inlet	1 014	860	122	6	6	16	4
Red Deer Regional	1 616	238	400	140	779	42	17
Rouyn-Noranda	1 226	676	132	221	164	33	0
Saint John	1 385	752	244	75	306	3	5
Sept-Îles	2 372	1 244	832	51	175	62	8
Sioux Lookout	2 224	1 711	410	4	56	39	4
Smithers	772	411	297	2	46	16	0
St Catharines	979	8	661	18	274	16	2
Sudbury	2 344	1 553	334	70	330	56	1
Terrace	883	555	293	2	19	14	0
Thompson	2 999	2 451	347	10	89	102	0
Timmins	2 085	1 604	250	4	204	19	4
Val-d'Or	1 119	817	65	19	172	34	12
Victoria Harbour	2 795	2 348	8	3	310	116	10
Wabush	1 242	704	437	4	87	10	0
Whitecourt	632	14	389	120	91	18	0
Williams Lake	697	437	62	8	180	6	4
Total des stations d'information de vol (51)	68 991	36 189	14 794	3 529	11 123	1 861	1 495

Tableau 4-1
Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel)
et mouvements de piste 88 — Tours de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Abbotsford	3 470	694	20,0	2 776	80,0	1 818
Boundary Bay	6 115	358	5,8	5 757	94,1	637
Calgary International	19 569	18 548	94,7	1 021	5,2	819
Calgary/Springbank	4 551	341	7,4	4 210	92,5	161
Chicoutimi/St-Honoré	1 428	186	13,0	1 242	86,9	96
Edmonton City Centre	4 569	1 855	40,5	2 714	59,4	1 462
Edmonton International	10 547	10 176	96,4	371	3,5	673
Edmonton/Villeneuve	2 484	41	1,6	2 443	98,3	147
Fort McMurray	4 333	1 926	44,4	2 407	55,5	172
Fredericton International	3 769	1 137	30,1	2 632	69,8	104
Gander International	2 124	1 219	57,3	905	42,6	184
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 932	6 424	92,6	508	7,3	227
Hamilton	2 745	2 151	78,3	594	21,6	926
Kelowna	4 167	2 389	57,3	1 778	42,6	701
Kitchener/Waterloo	4 016	651	16,2	3 365	83,7	737
Langley	3 653	47	1,2	3 606	98,7	738
London	5 611	1 619	28,8	3 992	71,1	530
Moncton/Greater Moncton International	5 383	2 189	40,6	3 194	59,3	129
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 541	17 851	96,2	690	3,7	1 420
Montréal/St-Hubert	7 863	1 667	21,2	6 196	78,7	826
Oshawa	2 656	143	5,3	2 513	94,6	643
Ottawa/Macdonald-Cartier International	12 026	8 563	71,2	3 463	28,7	1 123
Pitt Meadows	4 945	25	0,5	4 920	99,4	2 061
Prince George	1 951	1 300	66,6	651	33,3	420
Québec/Jean Lesage International	7 767	4 987	64,2	2 780	35,7	1 239
Regina International	3 950	2 674	67,6	1 276	32,3	152
Saskatoon/John G Diefenbaker International	5 646	3 443	60,9	2 203	39,0	294
Sault Ste. Marie	2 149	1 117	51,9	1 032	48,0	130
St. John's International	3 555	3 132	88,1	423	11,8	176
St-Jean	2 215	307	13,8	1 908	86,1	334
Thunder Bay	5 067	3 150	62,1	1 917	37,8	156
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 900	3 771	63,9	2 129	36,0	2 132
Toronto/Buttonville Municipal	5 864	717	12,2	5 147	87,7	963
Toronto/Lester B Pearson International	35 248	35 225	99,9	23	0,0	6
Vancouver Harbour	3 851	94	2,4	3 757	97,5	1 854
Vancouver International	24 539	20 172	82,2	4 367	17,7	7 130
Victoria International	7 789	3 664	47,0	4 125	52,9	3 826
Whitehorse International	1 667	569	34,1	1 098	65,8	266
Windsor	1 443	702	48,6	741	51,3	59
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 363	9 570	92,3	793	7,6	375
Winnipeg/St. Andrews	4 067	104	2,5	3 963	97,4	127
Yellowknife	3 336	2 079	62,3	1 257	37,6	376
Total des tours de NAV CANADA (42)	277 864	176 977	63,7	100 887	36,3	36 349

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 4-2

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88 — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Brandon Municipal	2 016	258	12,7	1 758	87,2	25
Campbell River	1 209	480	39,7	729	60,2	243
Castlegar	729	285	39,0	444	60,9	82
Charlottetown	1 176	847	72,0	329	27,9	47
Churchill	909	820	90,2	89	9,7	347
Cranbrook	963	616	63,9	347	36,0	102
Deer Lake	1 245	1 140	91,5	105	8,4	116
Fort Nelson	1 834	458	24,9	1 376	75,0	226
Fort St John	1 859	845	45,4	1 014	54,5	95
Grande Prairie	2 514	1 421	56,5	1 093	43,4	160
High Level	944	252	26,6	692	73,3	249
Îles-de-la-Madeleine	456	290	63,5	166	36,4	14
Inuvik/Mike Zubko	1 081	435	40,2	646	59,7	0
Iqaluit	1 546	1 218	78,7	328	21,2	98
Kamloops	1 797	1 001	55,7	796	44,2	358
Kenora	891	423	47,4	468	52,5	253
Kingston	1 853	646	34,8	1 207	65,1	225
Kuujuuaq	969	466	48,0	503	51,9	75
La Grande Rivière	884	599	67,7	285	32,2	199
La Ronge	1 157	634	54,7	523	45,2	420
Lethbridge	1 359	555	40,8	804	59,1	38
Lloydminster	694	224	32,2	470	67,7	39
Medicine Hat	1 039	379	36,4	660	63,5	202
Mont-Joli	568	516	90,8	52	9,1	11
Montréal/Mirabel International	2 104	1 029	48,9	1 075	51,0	875
Nanaimo	2 164	672	31,0	1 492	68,9	723
Norman Wells	694	206	29,6	488	70,3	20
North Bay	1 939	875	45,1	1 064	54,8	556
Ottawa/Gatineau	1 816	190	10,4	1 626	89,5	346
Peace River	603	323	53,5	280	46,4	43
Penticton	1 237	266	21,5	971	78,4	173
Port Hardy	602	216	35,8	386	64,1	287
Prince Albert	1 517	1 286	84,7	231	15,2	78
Prince Rupert	239	197	82,4	42	17,5	13
Rankin Inlet	1 014	877	86,4	137	13,5	3
Red Deer Regional	1 616	293	18,1	1 323	81,8	343
Rouyn-Noranda	1 226	860	70,1	366	29,8	55
Saint John	1 385	961	69,3	424	30,6	37
Sept-Îles	2 372	1 703	71,7	669	28,2	194
Sioux Lookout	2 224	1 741	78,2	483	21,7	515
Smithers	772	416	53,8	356	46,1	392
St Catharines	979	56	5,7	923	94,2	255
Sudbury	2 344	1 773	75,6	571	24,3	150
Terrace	883	573	64,8	310	35,1	163
Thompson	2 999	1 868	62,2	1 131	37,7	176
Timmins	2 085	1 746	83,7	339	16,2	157
Val-d'Or	1 119	838	74,8	281	25,1	384
Victoria Harbour	2 795	119	4,2	2 676	95,7	716
Wabush	1 242	1 004	80,8	238	19,1	488
Whitecourt	632	45	7,1	587	92,8	134
Williams Lake	697	435	62,4	262	37,5	188
Total des stations d'information de vol (51)	68 991	35 376	51,3	33 615	48,7	11 088

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 5-1
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Tours de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Abbotsford	3 470	462	145	2 227	636	0
Boundary Bay	6 115	16	40	5 827	232	0
Calgary International	19 569	13 387	5 006	394	782	0
Calgary/Springbank	4 551	19	95	3 933	504	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 428	4	75	1 079	270	0
Edmonton City Centre	4 569	207	1 484	2 152	726	0
Edmonton International	10 547	6 961	3 185	360	41	0
Edmonton/Villeneuve	2 484	9	17	1 706	132	620
Fort McMurray	4 333	1 084	1 262	984	1 003	0
Fredericton International	3 769	294	659	2 721	95	0
Gander International	2 124	606	569	787	162	0
Halifax/Robert L Stanfield International	6 932	3 847	2 511	303	271	0
Hamilton	2 745	1 378	789	417	161	0
Kelowna	4 167	938	1 562	1 319	348	0
Kitchener/Waterloo	4 016	182	389	3 122	319	4
Langley	3 653	0	97	3 039	516	1
London	5 611	629	1 031	3 746	204	1
Moncton/Greater Moncton International	5 383	1 060	805	3 476	42	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 541	12 231	5 550	467	292	1
Montréal/St-Hubert	7 863	227	893	6 454	289	0
Oshawa	2 656	8	44	2 506	98	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	12 026	5 771	2 817	3 228	210	0
Pitt Meadows	4 945	2	6	4 219	193	525
Prince George	1 951	412	913	268	358	0
Québec/Jean Lesage International	7 767	1 533	3 256	2 280	697	1
Regina International	3 950	1 874	655	1 359	57	5
Saskatoon/John G Diefenbaker International	5 646	1 690	1 655	2 270	31	0
Sault Ste. Marie	2 149	19	1 064	1 027	39	0
St. John's International	3 555	1 355	1 775	45	380	0
St-Jean	2 215	0	66	1 637	117	395
Thunder Bay	5 067	712	2 443	1 638	274	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 900	0	3 723	1 759	418	0
Toronto/Buttonville Municipal	5 864	59	367	5 227	211	0
Toronto/Lester B Pearson International	35 248	29 108	6 102	36	2	0
Vancouver Harbour	3 851	0	2 183	939	729	0
Vancouver International	24 539	11 743	9 317	2 596	883	0
Victoria International	7 789	1 227	2 284	3 807	471	0
Whitehorse International	1 667	391	448	490	338	0
Windsor	1 443	134	549	737	23	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 363	5 236	4 291	783	53	0
Winnipeg/St. Andrews	4 067	1	580	3 364	121	1
Yellowknife	3 336	644	2 127	251	314	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	277 864	105 460	72 829	84 979	13 042	1 554

Tableau 5-2

Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	À	Turbo-propulseurs	À	Hélicoptères	Planeurs
		réaction		pistons		
	nombre					
Brandon Municipal	2 016	14	251	1 188	64	499
Campbell River	1 209	37	583	416	173	0
Castlegar	729	11	300	374	44	0
Charlottetown	1 176	423	349	374	30	0
Churchill	909	38	829	24	18	0
Cranbrook	963	62	530	310	61	0
Deer Lake	1 245	250	885	51	59	0
Fort Nelson	1 834	72	406	273	1 083	0
Fort St John	1 859	294	558	370	637	0
Grande Prairie	2 514	247	1 046	732	439	50
High Level	944	27	431	252	234	0
Îles-de-la-Madeleine	456	20	246	186	4	0
Inuvik/Mike Zubko	1 081	112	681	155	133	0
Iqaluit	1 546	391	939	18	198	0
Kamloops	1 797	125	885	517	270	0
Kenora	891	16	458	267	150	0
Kingston	1 853	50	577	1 133	93	0
Kuujuuaq	969	138	725	6	100	0
La Grande Rivière	884	38	626	159	61	0
La Ronge	1 157	6	858	251	42	0
Lethbridge	1 359	52	484	742	81	0
Lloydminster	694	4	211	442	37	0
Medicine Hat	1 039	20	432	542	45	0
Mont-Joli	568	15	474	67	12	0
Montréal/Mirabel International	2 104	578	348	752	426	0
Nanaimo	2 164	4	538	1 495	113	14
Norman Wells	694	176	300	161	57	0
North Bay	1 939	173	850	405	484	27
Ottawa/Gatineau	1 816	1	163	1 379	272	1
Peace River	603	10	288	139	166	0
Penticton	1 237	24	317	470	426	0
Port Hardy	602	31	381	69	121	0
Prince Albert	1 517	6	1 298	172	41	0
Prince Rupert	239	17	184	0	38	0
Rankin Inlet	1 014	147	745	2	120	0
Red Deer Regional	1 616	48	276	1 230	62	0
Rouyn-Noranda	1 226	87	798	329	12	0
Saint John	1 385	331	533	456	65	0
Sept-Îles	2 372	39	1 549	361	423	0
Sioux Lookout	2 224	28	1 901	279	16	0
Smithers	772	16	462	61	233	0
St Catharines	979	8	11	683	276	1
Sudbury	2 344	20	1 718	386	220	0
Terrace	883	24	559	11	289	0
Thompson	2 999	72	2 325	385	217	0
Timmins	2 085	6	1 842	205	32	0
Val-d'Or	1 119	91	790	170	68	0
Victoria Harbour	2 795	0	1 823	190	782	0
Wabush	1 242	26	928	61	227	0
Whitecourt	632	8	33	94	497	0
Williams Lake	697	12	434	158	93	0
Total des stations d'information de vol (51)	68 991	4 445	35 158	18 952	9 844	592

Tableau 6-1
Mouvements itinérants par groupe de poids — Tours de NAV CANADA

	Poids brut au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Abbotsford	2 461	340	144	54	24	22	418	7	0	0
Boundary Bay	5 502	515	34	55	8	1	0	0	0	0
Calgary International	714	529	1 279	1 778	1 007	4 695	8 024	638	211	694
Calgary/Springbank	4 086	363	93	3	4	2	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 142	209	73	1	0	3	0	0	0	0
Edmonton City Centre	2 354	533	1 362	180	112	28	0	0	0	0
Edmonton International	261	179	504	992	448	2 612	4 876	412	166	97
Edmonton/Villeneuve	2 401	56	21	6	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	1 744	650	414	324	57	720	424	0	0	0
Fredericton International	2 649	134	243	235	176	323	0	7	0	2
Gander International	755	39	42	475	305	319	39	77	18	55
Halifax/Robert L. Stanfield International	167	219	372	985	880	1 727	1 966	334	151	131
Hamilton	336	520	208	341	243	49	439	6	526	77
Kelowna	1 487	180	219	607	21	830	814	0	9	0
Kitchener/Waterloo	3 296	166	362	59	40	29	62	2	0	0
Langley	3 499	131	8	5	10	0	0	0	0	0
London	3 768	271	285	37	535	487	226	2	0	0
Moncton/Greater Moncton International	3 387	125	346	318	153	425	375	0	254	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	517	174	736	814	2 835	6 462	4 044	1 460	4	1 495
Montréal/St-Hubert	5 777	827	715	371	137	16	18	0	2	0
Oshawa	2 462	137	30	26	1	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	3 202	186	1 038	225	457	3 565	2 581	493	46	233
Pitt Meadows	4 786	148	8	0	0	1	0	0	0	2
Prince George	502	110	201	576	24	362	176	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	2 590	407	748	479	1 335	1 645	491	4	0	68
Regina International	1 220	212	393	293	72	1 020	658	2	80	0
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	1 949	364	802	578	195	1 069	654	13	22	0
Sault Ste. Marie	1 030	116	528	51	383	39	0	2	0	0
St. John's International	35	31	282	596	773	660	866	205	75	32
St-Jean	1 930	209	76	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	1 647	242	1 962	222	8	519	457	10	0	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	1 822	210	589	29	7	3 241	0	2	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	5 068	483	227	61	15	8	2	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	8	123	322	2 194	4 330	7 038	13 751	3 873	342	3 267
Vancouver Harbour	90	2 655	1 104	0	2	0	0	0	0	0
Vancouver International	1 056	3 209	883	2 604	1 884	4 949	6 450	1 281	380	1 843
Victoria International	3 273	1 099	230	387	894	1 204	607	63	32	0
Whitehorse International	744	198	163	103	0	200	257	0	0	2
Windsor	667	123	61	74	341	113	64	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	507	381	2 903	462	880	1 956	2 268	328	632	46
Winnipeg/St. Andrews	3 181	758	119	4	5	0	0	0	0	0
Yellowknife	338	428	823	206	206	680	513	142	0	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	84 410	17 989	20 952	16 810	18 807	47 019	51 520	9 363	2 950	8 044

Tableau 6-2
Mouvements itinérants par groupe de poids — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Poids brut au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Brandon Municipal	1 643	68	241	11	31	0	0	22	0	0
Campbell River	520	47	49	444	133	16	0	0	0	0
Castlegar	406	12	26	72	58	155	0	0	0	0
Charlottetown	279	193	43	49	209	325	74	4	0	0
Churchill	36	47	120	118	126	435	22	0	5	0
Cranbrook	302	71	60	261	123	146	0	0	0	0
Deer Lake	86	20	47	321	521	128	122	0	0	0
Fort Nelson	1 022	217	242	188	103	48	14	0	0	0
Fort St John	911	51	180	297	155	265	0	0	0	0
Grande Prairie	938	282	437	257	43	408	141	8	0	0
High Level	362	280	171	131	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	2	188	23	73	94	74	2	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	245	49	622	0	6	51	102	6	0	0
Iqaluit	8	139	378	126	174	380	281	14	0	46
Kamloops	633	87	147	328	122	410	70	0	0	0
Kenora	265	62	537	13	12	0	0	2	0	0
Kingston	1 123	63	153	351	134	25	0	4	0	0
Kuujuuaq	94	6	584	6	109	66	88	0	0	16
La Grande Rivière	56	151	164	0	88	392	32	1	0	0
La Ronge	87	206	535	66	171	92	0	0	0	0
Lethbridge	703	142	109	313	57	31	0	4	0	0
Lloydminster	412	72	104	84	20	2	0	0	0	0
Medicine Hat	572	19	174	260	10	4	0	0	0	0
Mont-Joli	21	52	171	150	125	45	4	0	0	0
Montréal/Mirabel International	991	210	46	109	36	273	38	6	277	118
Nanaimo	1 087	522	81	80	31	363	0	0	0	0
Norman Wells	174	146	124	34	4	34	176	2	0	0
North Bay	879	182	334	193	184	129	12	26	0	0
Ottawa/Gatineau	1 339	310	68	94	0	1	0	4	0	0
Peace River	214	91	259	21	16	2	0	0	0	0
Penticton	814	75	43	114	7	184	0	0	0	0
Port Hardy	68	101	202	61	134	30	6	0	0	0
Prince Albert	135	69	382	286	235	410	0	0	0	0
Prince Rupert	6	36	8	23	58	108	0	0	0	0
Rankin Inlet	120	0	244	141	191	176	140	2	0	0
Red Deer Regional	1 146	145	150	125	35	6	0	9	0	0
Rouyn-Noranda	337	6	401	31	223	172	56	0	0	0
Saint John	340	183	125	232	175	292	38	0	0	0
Sept-Îles	567	215	522	489	548	25	2	4	0	0
Sioux Lookout	78	250	1 151	741	0	4	0	0	0	0
Smithers	276	53	88	202	31	121	1	0	0	0
St Catharines	877	75	17	8	0	2	0	0	0	0
Sudbury	395	216	1 165	104	351	113	0	0	0	0
Terrace	242	61	108	145	123	204	0	0	0	0
Thompson	281	382	1 454	39	181	662	0	0	0	0
Timmins	200	177	1 011	81	463	153	0	0	0	0
Val-d'Or	211	21	301	51	350	131	12	2	0	40
Victoria Harbour	23	1 635	1 123	4	10	0	0	0	0	0
Wabush	203	75	307	290	365	2	0	0	0	0
Whitecourt	573	10	31	18	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	229	13	30	409	14	2	0	0	0	0
Total des stations d'information de vol (51)	22 531	7 783	15 092	8 044	6 389	7 097	1 433	120	282	220

Tableau 7-1
Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford							
Intérieurs	3 422	478	1 816	355	692	79	2
Transfrontaliers	48	7	10	0	28	1	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 470	485	1 826	355	720	80	4
Boundary Bay							
Intérieurs	5 982	9	1 303	3 384	1 259	26	1
Transfrontaliers	133	4	29	37	62	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	6 115	13	1 332	3 421	1 321	26	2
Calgary International							
Intérieurs	15 546	13 380	652	488	806	144	76
Transfrontaliers	3 472	3 129	72	5	260	1	5
Autres internationaux	551	535	7	0	9	0	0
Total	19 569	17 044	731	493	1 075	145	81
Calgary/Springbank							
Intérieurs	4 491	46	495	2 535	1 394	16	5
Transfrontaliers	60	5	0	2	53	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 551	51	495	2 537	1 447	16	5
Chicoutimi/St-Honoré							
Intérieurs	1 427	338	86	873	123	4	3
Transfrontaliers	1	1	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 428	339	86	873	123	4	3
Edmonton City Centre							
Intérieurs	4 540	1 409	493	1 365	896	373	4
Transfrontaliers	27	7	0	5	15	0	0
Autres internationaux	2	0	0	2	0	0	0
Total	4 569	1 416	493	1 372	911	373	4
Edmonton International							
Intérieurs	9 179	8 310	230	186	416	25	12
Transfrontaliers	1 266	1 201	2	1	54	0	8
Autres internationaux	102	100	1	1	0	0	0
Total	10 547	9 611	233	188	470	25	20
Edmonton/Villeneuve							
Intérieurs	2 482	9	109	703	367	11	1 283
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 484	9	109	703	369	11	1 283
Fort McMurray							
Intérieurs	4 330	1 614	2 057	227	394	38	0
Transfrontaliers	3	1	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 333	1 615	2 057	227	396	38	0
Fredericton International							
Intérieurs	3 737	776	2 734	6	94	77	50
Transfrontaliers	32	2	2	0	26	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 769	778	2 736	6	120	77	52
Gander International							
Intérieurs	1 588	377	1 011	3	58	43	96
Transfrontaliers	237	59	0	7	124	0	47
Autres internationaux	299	102	8	12	130	0	47
Total	2 124	538	1 019	22	312	43	190

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Halifax/Robert L Stanfield International							
Intérieurs	5 725	4 911	387	68	185	41	133
Transfrontaliers	1 045	933	9	7	76	2	18
Autres internationaux	162	111	1	20	14	0	16
Total	6 932	5 955	397	95	275	43	167
Hamilton							
Intérieurs	2 074	1 406	146	16	188	310	8
Transfrontaliers	658	525	17	0	115	1	0
Autres internationaux	13	11	1	0	1	0	0
Total	2 745	1 942	164	16	304	311	8
Kelowna							
Intérieurs	3 978	2 648	381	346	523	60	20
Transfrontaliers	187	132	8	0	43	0	4
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	4 167	2 782	389	346	566	60	24
Kitchener/Waterloo							
Intérieurs	3 835	391	2 553	55	815	15	6
Transfrontaliers	179	47	16	3	113	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	2	0	0
Total	4 016	438	2 569	58	930	15	6
Langley							
Intérieurs	3 645	98	217	1 810	1 499	20	1
Transfrontaliers	8	0	0	0	8	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 653	98	217	1 810	1 507	20	1
London							
Intérieurs	5 203	1 055	902	2 552	619	73	2
Transfrontaliers	408	301	0	3	101	3	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 611	1 356	902	2 555	720	76	2
Moncton/Greater Moncton International							
Intérieurs	5 307	1 553	3 427	5	165	148	9
Transfrontaliers	73	63	1	0	9	0	0
Autres internationaux	3	1	0	1	1	0	0
Total	5 383	1 617	3 428	6	175	148	9
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International							
Intérieurs	10 355	8 515	841	33	712	244	10
Transfrontaliers	6 249	5 581	139	10	519	0	0
Autres internationaux	1 937	1 807	47	8	74	1	0
Total	18 541	15 903	1 027	51	1 305	245	10
Montréal/St-Hubert							
Intérieurs	7 693	3 748	580	2 134	1 040	75	116
Transfrontaliers	169	20	2	2	144	1	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	7 863	3 768	582	2 136	1 185	76	116
Oshawa							
Intérieurs	2 594	71	143	1 398	924	55	3
Transfrontaliers	46	1	7	0	38	0	0
Autres internationaux	16	0	0	2	14	0	0
Total	2 656	72	150	1 400	976	55	3
Ottawa/Macdonald-Cartier International							
Intérieurs	9 811	5 746	295	2 795	502	287	186
Transfrontaliers	2 071	1 899	24	7	112	18	11
Autres internationaux	144	135	0	0	2	0	7
Total	12 026	7 780	319	2 802	616	305	204

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Pitt Meadows							
Intérieurs	4 933	13	972	1 434	1 418	42	1 054
Transfrontaliers	12	0	0	0	12	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 945	13	972	1 434	1 430	42	1 054
Prince George							
Intérieurs	1 935	1 174	397	38	237	88	1
Transfrontaliers	16	2	0	0	14	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 951	1 176	397	38	251	88	1
Québec/Jean Lesage International							
Intérieurs	6 988	3 497	1 993	242	949	284	23
Transfrontaliers	728	639	9	4	76	0	0
Autres internationaux	51	45	1	2	2	0	1
Total	7 767	4 181	2 003	248	1 027	284	24
Regina International							
Intérieurs	3 473	1 894	851	33	419	209	67
Transfrontaliers	477	374	6	0	90	0	7
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 950	2 268	857	33	509	209	74
Saskatoon/John G Diefenbaker International							
Intérieurs	5 328	2 667	1 012	603	682	279	85
Transfrontaliers	315	231	5	2	77	0	0
Autres internationaux	3	2	0	1	0	0	0
Total	5 646	2 900	1 017	606	759	279	85
Sault Ste. Marie							
Intérieurs	2 120	980	59	893	127	52	9
Transfrontaliers	29	3	0	0	26	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 149	983	59	893	153	52	9
St. John's International							
Intérieurs	3 181	2 189	716	12	57	154	53
Transfrontaliers	177	68	1	3	45	0	60
Autres internationaux	197	62	22	12	30	7	64
Total	3 555	2 319	739	27	132	161	177
St-Jean							
Intérieurs	2 213	236	321	258	849	30	519
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 215	236	321	258	851	30	519
Thunder Bay							
Intérieurs	5 016	2 813	446	1 370	234	103	50
Transfrontaliers	51	25	5	0	21	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 067	2 838	451	1 370	255	103	50
Toronto/Billy Bishop Toronto City							
Intérieurs	4 639	2 332	950	911	426	8	12
Transfrontaliers	1 259	1 112	26	3	118	0	0
Autres internationaux	2	0	1	0	1	0	0
Total	5 900	3 444	977	914	545	8	12
Toronto/Buttonville Municipal							
Intérieurs	5 578	212	2 673	100	2 537	56	0
Transfrontaliers	282	38	24	9	211	0	0
Autres internationaux	4	0	0	0	4	0	0
Total	5 864	250	2 697	109	2 752	56	0

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Toronto/Lester B Pearson International							
Intérieurs	15 017	14 345	297	19	328	14	14
Transfrontaliers	15 945	14 897	244	17	787	0	0
Autres internationaux	4 286	4 214	33	5	34	0	0
Total	35 248	33 456	574	41	1 149	14	14
Vancouver Harbour							
Intérieurs	3 846	3 468	329	8	40	1	0
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	3 851	3 469	329	8	44	1	0
Vancouver International							
Intérieurs	18 407	15 636	1 727	72	469	492	11
Transfrontaliers	4 753	4 402	28	20	298	0	5
Autres internationaux	1 379	1 364	9	1	5	0	0
Total	24 539	21 402	1 764	93	772	492	16
Victoria International							
Intérieurs	7 138	2 801	2 205	630	1 330	52	120
Transfrontaliers	650	466	14	1	160	0	9
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	7 789	3 267	2 220	631	1 490	52	129
Whitehorse International							
Intérieurs	1 620	867	478	49	209	13	4
Transfrontaliers	46	6	2	0	38	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	1 667	874	480	49	247	13	4
Windsor							
Intérieurs	1 337	566	409	19	326	13	4
Transfrontaliers	105	38	23	2	38	0	4
Autres internationaux	1	0	0	1	0	0	0
Total	1 443	604	432	22	364	13	8
Winnipeg/James Armstrong Richardson International							
Intérieurs	9 100	7 976	283	58	303	296	184
Transfrontaliers	1 255	1 099	17	7	128	0	4
Autres internationaux	8	2	0	1	3	0	2
Total	10 363	9 077	300	66	434	296	190
Winnipeg/St. Andrews							
Intérieurs	4 058	573	2 090	953	412	14	16
Transfrontaliers	8	0	1	1	6	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	4 067	573	2 091	954	419	14	16
Yellowknife							
Intérieurs	3 335	2 828	314	11	37	102	43
Transfrontaliers	1	0	0	1	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 336	2 828	314	12	37	102	43
Total des tours de NAV CANADA (42)							
Intérieurs	226 206	123 955	39 380	29 050	25 060	4 466	4 295
Transfrontaliers	42 489	37 318	743	159	4 055	27	187
Autres internationaux	9 169	8 495	132	69	328	8	137
Total	277 864	169 768	40 255	29 278	29 443	4 501	4 619

Tableau 7-2

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal							
Intérieurs	2 005	129	317	66	778	19	696
Transfrontaliers	11	0	0	0	11	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 016	129	317	66	789	19	696
Campbell River							
Intérieurs	1 185	560	165	156	276	26	2
Transfrontaliers	24	0	1	0	23	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 209	560	166	156	299	26	2
Castlegar							
Intérieurs	723	287	47	282	85	0	22
Transfrontaliers	6	0	1	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	729	287	48	282	90	0	22
Charlottetown							
Intérieurs	1 156	702	112	145	131	38	28
Transfrontaliers	18	0	0	0	18	0	0
Autres internationaux	2	1	0	0	1	0	0
Total	1 176	703	112	145	150	38	28
Churchill							
Intérieurs	905	785	61	5	30	22	2
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	909	785	61	5	34	22	2
Cranbrook							
Intérieurs	950	547	60	22	291	4	26
Transfrontaliers	13	3	1	0	9	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	963	550	61	22	300	4	26
Deer Lake							
Intérieurs	1 241	952	215	15	13	40	6
Transfrontaliers	3	1	0	0	2	0	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	1 245	953	216	15	15	40	6
Fort Nelson							
Intérieurs	1 833	404	1 239	4	142	8	36
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 834	404	1 239	4	143	8	36
Fort St John							
Intérieurs	1 858	798	781	50	223	4	2
Transfrontaliers	1	1	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 859	799	781	50	223	4	2
Grande Prairie							
Intérieurs	2 511	1 246	595	147	431	36	56
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 514	1 246	595	147	434	36	56
High Level							
Intérieurs	944	305	561	7	54	17	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	944	305	561	7	54	17	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Îles-de-la-Madeleine							
Intérieurs	453	216	59	122	0	50	6
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	456	216	60	122	2	50	6
Inuvik/Mike Zubko							
Intérieurs	1 080	899	129	0	5	33	14
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	1 081	899	129	0	6	33	14
Iqaluit							
Intérieurs	1 454	1 043	131	5	37	227	11
Transfrontaliers	32	18	3	0	11	0	0
Autres internationaux	60	25	5	3	25	0	2
Total	1 546	1 086	139	8	73	227	13
Kamloops							
Intérieurs	1 792	910	246	100	461	67	8
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	1 797	911	246	100	465	67	8
Kenora							
Intérieurs	875	392	273	13	120	42	35
Transfrontaliers	16	0	1	0	15	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	891	392	274	13	135	42	35
Kingston							
Intérieurs	1 818	504	452	326	458	36	42
Transfrontaliers	35	0	5	0	30	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 853	504	457	326	488	36	42
Kuujuuaq							
Intérieurs	969	785	134	0	16	34	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	969	785	134	0	16	34	0
La Grande Rivière							
Intérieurs	884	577	179	64	44	8	12
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	884	577	179	64	44	8	12
La Ronge							
Intérieurs	1 157	995	22	0	60	80	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 157	995	22	0	60	80	0
Lethbridge							
Intérieurs	1 288	444	92	334	381	23	14
Transfrontaliers	71	1	2	1	67	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 359	445	94	335	448	23	14
Lloydminster							
Intérieurs	692	145	217	21	261	30	18
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	694	146	217	21	262	30	18

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Medicine Hat							
Intérieurs	1 035	422	294	47	254	6	12
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 039	422	294	47	258	6	12
Mont-Joli							
Intérieurs	568	363	156	4	19	18	8
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	568	363	156	4	19	18	8
Montréal/Mirabel International							
Intérieurs	1 936	617	665	123	499	0	32
Transfrontaliers	166	153	0	0	11	0	2
Autres internationaux	2	1	0	1	0	0	0
Total	2 104	771	665	124	510	0	34
Nanaimo							
Intérieurs	2 134	494	631	102	766	86	55
Transfrontaliers	30	2	0	2	26	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 164	496	631	104	792	86	55
Norman Wells							
Intérieurs	694	630	57	0	3	4	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	694	630	57	0	3	4	0
North Bay							
Intérieurs	1 916	700	298	302	400	49	167
Transfrontaliers	23	6	0	1	16	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 939	706	298	303	416	49	167
Ottawa/Gatineau							
Intérieurs	1 815	270	485	230	771	49	10
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 816	270	485	230	772	49	10
Peace River							
Intérieurs	600	336	188	4	57	15	0
Transfrontaliers	3	2	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	603	338	188	4	58	15	0
Penticton							
Intérieurs	1 229	328	486	36	309	6	64
Transfrontaliers	8	1	1	0	6	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 237	329	487	36	315	6	64
Port Hardy							
Intérieurs	596	405	53	2	52	72	12
Transfrontaliers	6	0	0	0	6	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	602	405	53	2	58	72	12
Prince Albert							
Intérieurs	1 517	1 212	53	30	96	102	24
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 517	1 212	53	30	96	102	24

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Prince Rupert							
Intérieurs	236	187	36	0	5	8	0
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	239	187	36	0	8	8	0
Rankin Inlet							
Intérieurs	1 013	860	122	6	6	16	3
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	0	0	1
Total	1 014	860	122	6	6	16	4
Red Deer Regional							
Intérieurs	1 606	237	399	140	771	42	17
Transfrontaliers	10	1	1	0	8	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 616	238	400	140	779	42	17
Rouyn-Noranda							
Intérieurs	1 226	676	132	221	164	33	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 226	676	132	221	164	33	0
Saint John							
Intérieurs	1 305	748	244	75	230	3	5
Transfrontaliers	77	4	0	0	73	0	0
Autres internationaux	3	0	0	0	3	0	0
Total	1 385	752	244	75	306	3	5
Sept-Îles							
Intérieurs	2 365	1 242	832	50	171	62	8
Transfrontaliers	6	1	0	1	4	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	1	0
Total	2 372	1 244	832	51	175	62	8
Sioux Lookout							
Intérieurs	2 220	1 711	409	4	53	39	4
Transfrontaliers	4	0	1	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 224	1 711	410	4	56	39	4
Smithers							
Intérieurs	758	408	297	2	35	16	0
Transfrontaliers	12	1	0	0	11	0	0
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	772	411	297	2	46	16	0
St Catharines							
Intérieurs	943	5	651	16	253	16	2
Transfrontaliers	36	3	10	2	21	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	979	8	661	18	274	16	2
Sudbury							
Intérieurs	2 326	1 548	330	70	321	56	1
Transfrontaliers	18	5	4	0	9	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 344	1 553	334	70	330	56	1
Terrace							
Intérieurs	880	555	293	2	16	14	0
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	883	555	293	2	19	14	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Thompson							
Intérieurs	2 999	2 451	347	10	89	102	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 999	2 451	347	10	89	102	0
Timmins							
Intérieurs	2 081	1 603	249	4	202	19	4
Transfrontaliers	4	1	1	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 085	1 604	250	4	204	19	4
Val-d'Or							
Intérieurs	1 119	817	65	19	172	34	12
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 119	817	65	19	172	34	12
Victoria Harbour							
Intérieurs	2 515	2 348	8	2	31	116	10
Transfrontaliers	280	0	0	1	279	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 795	2 348	8	3	310	116	10
Wabush							
Intérieurs	1 242	704	437	4	87	10	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 242	704	437	4	87	10	0
Whitcourt							
Intérieurs	632	14	389	120	91	18	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	632	14	389	120	91	18	0
Williams Lake							
Intérieurs	696	437	62	8	179	6	4
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	697	437	62	8	180	6	4
Total des stations d'information de vol (51)							
Intérieurs	67 975	35 953	14 755	3 517	10 399	1 861	1 490
Transfrontaliers	940	204	32	8	694	0	2
Autres internationaux	76	32	7	4	30	0	3
Total	68 991	36 189	14 794	3 529	11 123	1 861	1 495

Tableau 8-1

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	22	7 862	22	9	85	15	441
Boundary Bay	7	15 683	13	15	115	6	851
Calgary International	3	19 720	7	18	60	7	769
Calgary/Springbank	9	13 341	28	11	107	2	693
Chicoutimi/St-Honoré	27	6 702	4	12	137	5	725
Edmonton City Centre	30	5 453	11	11	44	14	287
Edmonton International	16	10 899	14	14	40	20	457
Edmonton/Villeneuve	28	6 412	16	15	94	16	539
Fort McMurray	32	4 971	29	16	42	7	235
Fredericton International	24	7 615	13	18	57	3	590
Gander International	39	3 464	21	13	53	15	238
Halifax/Robert L. Stanfield International	25	7 353	24	13	40	20	316
Hamilton	36	3 889	9	11	33	13	210
Kelowna	26	6 791	22	11	64	22	354
Kitchener/Waterloo	18	9 990	12	20	93	12	752
Langley	23	7 771	29	14	79	20	400
London	14	11 079	13	11	78	12	606
Moncton/Greater Moncton International	17	10 087	14	8	76	29	621
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	18 653	8	18	65	5	699
Montréal/St-Hubert	6	16 985	11	20	138	13	1 374
Oshawa	31	5 360	6	20	57	9	378
Ottawa/Macdonald-Cartier International	5	17 048	18	9	115	12	871
Pitt Meadows	13	11 119	2	13	121	2	818
Prince George	40	3 317	21	11	72	27	266
Québec/Jean Lesage International	15	10 909	5	16	71	5	571
Regina International	29	5 491	7	19	39	7	324
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	21	8 486	18	16	64	21	402
Sault Ste. Marie	33	4 367	5	20	55	31	297
St. John's International	35	3 990	5	16	28	5	170
St-Jean	38	3 480	18	14	196	11	404
Thunder Bay	19	9 547	29	21	97	19	547
Toronto/Billy Bishop Toronto City	20	8 912	11	9	65	13	402
Toronto/Buttonville Municipal	8	14 502	12	15	110	1	971
Toronto/Lester B. Pearson International	1	35 434	7	18	109	7	1 258
Vancouver Harbour	37	3 855	6	15	26	6	206
Vancouver International	2	24 577	13	8	77	1	932
Victoria International	10	12 233	5	10	89	7	577
Whitehorse International	41	2 355	21	16	34	21	148
Windsor	42	1 969	16	15	31	14	127
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	11	11 613	7	13	59	7	554
Winnipeg/St. Andrews	12	11 415	13	18	100	13	711
Yellowknife	34	4 020	7	16	36	6	239

Tableau 8-2
Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	9	2 872	9	12	53	9	249
Campbell River	19	2 089	1	11	46	15	157
Castlegar	36	1 103	4	11	41	6	90
Charlottetown	26	1 450	5	11	31	5	114
Churchill	40	927	1	18	11	20	46
Cranbrook	33	1 247	15	10	26	6	80
Deer Lake	32	1 253	21	16	11	6	62
Fort Nelson	20	2 042	20	10	38	20	115
Fort St John	18	2 155	4	16	25	13	128
Grande Prairie	5	3 288	31	14	42	21	153
High Level	38	1 014	1	14	15	14	73
Îles-de-la-Madeleine	50	456	4	15	6	13	28
Inuvik/Mike Zubko	35	1 107	12	21	11	29	65
Iqaluit	24	1 710	21	18	23	27	114
Kamloops	6	3 217	12	12	44	19	203
Kenora	28	1 377	6	18	31	18	124
Kingston	3	3 583	6	11	63	2	295
Kuujuuaq	39	983	22	16	12	25	55
La Grande Rivière	41	888	25	14	10	25	61
La Ronge	31	1 315	14	12	23	8	84
Lethbridge	14	2 389	22	16	40	4	194
Lloydminster	43	882	18	15	22	18	73
Medicine Hat	27	1 409	21	10	27	1	91
Mont-Joli	49	572	12	8	9	5	42
Montréal/Mirabel International	4	3 528	23	11	70	23	239
Nanaimo	7	3 176	27	17	72	2	235
Norman Wells	46	716	28	12	20	28	64
North Bay	1	5 221	4	15	67	12	394
Ottawa/Gatineau	2	4 132	23	12	65	3	355
Peace River	47	625	12	11	12	20	40
Penticton	15	2 351	20	9	56	20	231
Port Hardy	48	604	29	14	16	29	51
Prince Albert	25	1 547	4	16	20	14	88
Prince Rupert	51	245	12	19	5	1	14
Rankin Inlet	37	1 024	27	13	10	25	62
Red Deer Regional	13	2 418	7	15	45	7	166
Rouyn-Noranda	21	1 976	24	13	32	6	145
Saint John	22	1 829	5	18	25	21	135
Sept-Îles	10	2 830	29	16	38	29	203
Sioux Lookout	17	2 276	20	16	22	15	106
Smithers	44	840	14	14	19	14	85
St Catharines	29	1 359	18	13	38	24	123
Sudbury	12	2 700	22	13	41	12	172
Terrace	42	883	29	10	9	1	48
Thompson	8	3 103	14	15	29	14	185
Timmins	16	2 339	18	20	34	18	158
Val-d'Or	30	1 341	16	21	120	16	165
Victoria Harbour	11	2 821	8	16	19	27	126
Wabush	34	1 244	26	16	12	26	75
Whitecourt	23	1 748	5	12	40	5	233
Williams Lake	45	755	29	11	15	29	44

Tableau 9-1

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	31	3 470	27	13	26	6	185
Boundary Bay	12	6 115	6	15	49	6	383
Calgary International	3	19 569	7	18	60	7	767
Calgary/Springbank	21	4 551	30	11	35	2	265
Chicoutimi/St-Honoré	42	1 428	4	13	25	5	155
Edmonton City Centre	20	4 569	20	14	27	20	248
Edmonton International	6	10 547	7	12	37	20	441
Edmonton/Villeneuve	35	2 484	2	15	42	2	311
Fort McMurray	22	4 333	7	8	23	7	213
Fredericton International	28	3 769	12	14	22	3	266
Gander International	38	2 124	15	10	20	15	112
Halifax/Robert L. Stanfield International	11	6 932	4	20	26	4	281
Hamilton	33	2 745	9	12	14	13	140
Kelowna	23	4 167	20	15	24	1	180
Kitchener/Waterloo	25	4 016	12	15	29	12	292
Langley	29	3 653	17	15	35	16	208
London	16	5 611	1	12	31	8	289
Moncton/Greater Moncton International	17	5 383	6	11	28	29	293
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	18 541	8	18	65	5	687
Montréal/St-Hubert	8	7 863	11	17	53	5	542
Oshawa	34	2 656	16	14	26	9	180
Ottawa/Macdonald-Cartier International	5	12 026	2	12	62	2	587
Pitt Meadows	19	4 945	2	13	67	2	484
Prince George	39	1 951	27	16	14	27	100
Québec/Jean Lesage International	10	7 767	3	11	39	5	357
Regina International	26	3 950	8	9	18	7	188
Saskatoon/John G Diefenbaker International	15	5 646	21	17	31	21	266
Sault Ste. Marie	37	2 149	3	10	35	3	191
St. John's International	30	3 555	1	17	14	15	146
St-Jean	36	2 215	11	11	47	11	372
Thunder Bay	18	5 067	23	9	27	19	225
Toronto/Billy Bishop Toronto City	13	5 900	31	15	27	8	264
Toronto/Buttonville Municipal	14	5 864	16	9	46	16	358
Toronto/Lester B Pearson International	1	35 248	7	18	109	7	1 252
Vancouver Harbour	27	3 851	6	15	26	6	206
Vancouver International	2	24 539	13	8	77	1	932
Victoria International	9	7 789	30	13	42	1	349
Whitehorse International	40	1 667	21	15	14	21	90
Windsor	41	1 443	17	11	12	7	64
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	7	10 363	7	14	34	20	440
Winnipeg/St. Andrews	24	4 067	29	15	27	7	222
Yellowknife	32	3 336	5	13	21	6	165

Tableau 9-2
Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	10	2 016	9	13	32	9	221
Campbell River	26	1 209	15	16	14	15	79
Castlegar	42	729	14	11	9	6	56
Charlottetown	27	1 176	5	19	11	3	76
Churchill	37	909	20	12	8	20	46
Cranbrook	35	963	6	12	17	6	68
Deer Lake	22	1 245	27	13	9	6	62
Fort Nelson	14	1 834	6	11	21	7	110
Fort St John	12	1 859	5	8	15	13	102
Grande Prairie	3	2 514	2	15	21	2	125
High Level	36	944	12	8	9	14	61
Îles-de-la-Madeleine	50	456	4	15	6	13	28
Inuvik/Mike Zubko	30	1 081	15	12	10	29	61
Iqaluit	18	1 546	20	9	13	27	114
Kamloops	16	1 797	5	11	18	1	94
Kenora	38	891	20	18	8	6	51
Kingston	13	1 853	9	12	16	2	97
Kuujuuaq	34	969	22	16	12	25	55
La Grande Rivière	39	884	25	14	10	25	61
La Ronge	28	1 157	5	8	10	14	66
Lethbridge	21	1 359	21	16	15	21	81
Lloydminster	44	694	18	15	8	18	47
Medicine Hat	31	1 039	22	16	16	22	54
Mont-Joli	49	568	12	8	9	5	38
Montréal/Mirabel International	8	2 104	2	16	17	22	117
Nanaimo	7	2 164	31	14	43	31	150
Norman Wells	45	694	28	12	12	28	50
North Bay	11	1 939	4	13	17	4	120
Ottawa/Gatineau	15	1 816	23	12	23	3	155
Peace River	47	603	14	15	8	20	40
Penticton	24	1 237	5	15	18	1	79
Port Hardy	48	602	29	14	16	29	51
Prince Albert	19	1 517	4	16	20	4	87
Prince Rupert	51	239	1	20	4	1	14
Rankin Inlet	32	1 014	27	13	10	25	62
Red Deer Regional	17	1 616	30	11	19	2	111
Rouyn-Noranda	25	1 226	5	15	10	6	79
Saint John	20	1 385	9	2	12	19	77
Sept-Îles	4	2 372	29	11	23	29	129
Sioux Lookout	6	2 224	28	16	15	15	106
Smithers	41	772	8	10	9	14	51
St Catharines	33	979	16	11	14	16	80
Sudbury	5	2 344	12	13	14	8	112
Terrace	40	883	29	10	9	1	48
Thompson	1	2 999	14	15	29	14	164
Timmins	9	2 085	18	20	24	18	116
Val-d'Or	29	1 119	5	20	12	6	74
Victoria Harbour	2	2 795	8	16	19	6	124
Wabush	23	1 242	26	16	12	26	75
Whitecourt	46	632	5	12	12	5	55
Williams Lake	43	697	1	13	9	7	39

Tableau 10-1
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	14	4 392	22	9	80	15	286
Boundary Bay	1	9 568	29	15	90	13	476
Calgary International	39	151	9	10	24	9	40
Calgary/Springbank	3	8 790	20	13	84	21	480
Chicoutimi/St-Honoré	9	5 274	4	12	124	5	570
Edmonton City Centre	30	884	11	11	32	30	98
Edmonton International	37	352	8	11	20	14	30
Edmonton/Villeneuve	16	3 928	3	13	64	16	274
Fort McMurray	33	638	31	16	30	31	74
Fredericton International	17	3 846	13	18	46	24	330
Gander International	26	1 340	21	13	44	15	126
Halifax/Robert L. Stanfield International	36	421	24	13	20	20	50
Hamilton	29	1 144	9	11	22	16	90
Kelowna	22	2 624	22	11	50	22	200
Kitchener/Waterloo	7	5 974	12	20	78	12	460
Langley	15	4 118	29	14	66	20	240
London	8	5 468	31	9	60	12	344
Moncton/Greater Moncton International	11	4 704	14	8	60	29	328
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	40	112	27	10	20	27	34
Montréal/St-Hubert	2	9 122	11	20	120	13	836
Oshawa	21	2 704	6	20	50	9	198
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10	5 022	18	9	70	12	404
Pitt Meadows	6	6 174	7	13	74	1	442
Prince George	25	1 366	21	11	64	27	166
Québec/Jean Lesage International	18	3 142	24	19	44	5	214
Regina International	24	1 541	7	19	30	7	136
Saskatoon/John G Diefenbaker International	20	2 840	20	19	46	16	182
Sault Ste. Marie	23	2 218	5	20	48	31	210
St. John's International	35	435	5	16	22	5	40
St-Jean	27	1 265	18	14	189	18	229
Thunder Bay	12	4 480	29	21	90	15	326
Toronto/Billy Bishop Toronto City	19	3 012	11	9	56	11	174
Toronto/Buttonville Municipal	4	8 638	4	20	92	1	696
Toronto/Lester B Pearson International	38	186	16	11	20	2	52
Vancouver Harbour	42	4	17	12	2	17	2
Vancouver International	41	38	2	8	12	2	14
Victoria International	13	4 444	5	10	66	26	264
Whitehorse International	31	688	21	16	24	21	58
Windsor	34	526	16	15	22	14	74
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	28	1 250	7	13	36	7	124
Winnipeg/St. Andrews	5	7 348	13	18	82	13	492
Yellowknife	32	684	3	12	24	6	74

Tableau 10-2
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	11	856	13	14	44	13	100
Campbell River	10	880	1	11	40	19	94
Castlegar	19	374	4	11	36	14	46
Charlottetown	24	274	5	11	28	5	54
Churchill	41	18	1	18	8	1	8
Cranbrook	23	284	15	10	24	22	38
Deer Lake	44	8	21	16	8	21	8
Fort Nelson	27	208	20	10	22	25	36
Fort St John	22	296	30	8	18	3	46
Grande Prairie	13	774	31	14	34	31	86
High Level	32	70	1	14	10	1	14
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	38	26	12	21	8	12	8
Iqaluit	29	164	8	10	20	8	34
Kamloops	5	1 420	12	12	40	19	124
Kenora	15	486	18	16	28	18	88
Kingston	3	1 730	6	11	52	2	198
Kuujuuaq	42	14	19	10	4	11	4
La Grande Rivière	46	4	5	18	2	5	2
La Ronge	30	158	14	12	14	8	32
Lethbridge	8	1 030	4	16	30	4	130
Lloydminster	28	188	27	11	18	27	34
Medicine Hat	20	370	21	10	22	1	42
Mont-Joli	47	4	5	14	4	5	4
Montréal/Mirabel International	4	1 424	23	11	54	23	164
Nanaimo	9	1 012	27	17	60	2	138
Norman Wells	39	22	28	12	8	28	14
North Bay	1	3 282	4	15	56	12	300
Ottawa/Gatineau	2	2 316	27	19	52	3	200
Peace River	40	22	12	11	8	12	8
Penticton	7	1 114	19	14	42	20	152
Port Hardy	49	2	25	14	2	25	2
Prince Albert	36	30	14	17	8	14	8
Prince Rupert	45	6	12	19	4	12	4
Rankin Inlet	43	10	5	20	6	5	10
Red Deer Regional	12	802	7	15	32	7	66
Rouyn-Noranda	14	750	18	13	26	6	66
Saint John	17	444	21	11	18	3	72
Sept-Îles	16	458	2	10	28	29	74
Sioux Lookout	35	52	20	16	14	20	18
Smithers	33	68	13	19	12	14	34
St Catharines	18	380	18	13	34	24	78
Sudbury	21	356	6	14	30	12	66
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	31	104	14	14	21	14	21
Timmins	25	254	12	22	30	12	54
Val-d'Or	26	222	16	21	120	16	128
Victoria Harbour	37	26	12	19	6	26	12
Wabush	48	2	11	8	2	11	2
Whitecourt	6	1 116	5	14	32	5	178
Williams Lake	34	58	29	11	14	29	26

Tableau 11-1

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	14	4 392	22	9	80	15	286
Boundary Bay	1	9 568	29	15	90	13	476
Calgary International	39	150	9	10	24	9	40
Calgary/Springbank	3	8 790	20	13	84	21	480
Chicoutimi/St-Honoré	9	5 270	4	12	124	5	570
Edmonton City Centre	30	880	11	11	32	30	94
Edmonton International	37	349	8	11	20	14	30
Edmonton/Villeneuve	16	3 928	3	13	64	16	274
Fort McMurray	33	638	31	16	30	31	74
Fredericton International	17	3 842	13	18	46	24	330
Gander International	25	1 340	21	13	44	15	126
Halifax/Robert L. Stanfield International	36	402	24	13	20	20	50
Hamilton	29	1 140	9	11	22	16	90
Kelowna	22	2 619	22	11	50	22	200
Kitchener/Waterloo	7	5 974	12	20	78	12	460
Langley	15	4 118	29	14	66	20	240
London	8	5 458	31	9	60	12	344
Moncton/Greater Moncton International	11	4 688	14	8	60	29	326
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	40	110	27	10	20	27	34
Montréal/St-Hubert	2	9 122	11	20	120	13	836
Oshawa	20	2 704	6	20	50	9	198
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10	5 006	18	9	70	12	404
Pitt Meadows	6	6 174	7	13	74	1	442
Prince George	24	1 366	21	11	64	27	166
Québec/Jean Lesage International	18	3 136	24	19	44	5	214
Regina International	26	1 283	7	19	30	7	111
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	21	2 646	20	19	46	16	182
Sault Ste. Marie	23	2 217	5	20	48	31	210
St. John's International	35	424	5	16	22	5	40
St-Jean	27	1 265	18	14	189	18	229
Thunder Bay	12	4 466	29	21	90	15	323
Toronto/Billy Bishop Toronto City	19	3 007	11	9	56	11	174
Toronto/Buttonville Municipal	4	8 635	4	20	92	1	696
Toronto/Lester B. Pearson International	38	186	16	11	20	2	52
Vancouver Harbour	42	4	17	12	2	17	2
Vancouver International	41	38	2	8	12	2	14
Victoria International	13	4 430	5	10	66	26	264
Whitehorse International	31	688	21	16	24	21	58
Windsor	34	526	16	15	22	14	74
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	28	1 246	7	13	36	7	124
Winnipeg/St. Andrews	5	7 348	13	18	82	13	492
Yellowknife	32	684	3	12	24	6	74

Tableau 11-2
Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	10	808	13	14	44	13	100
Campbell River	9	880	1	11	40	19	94
Castlegar	19	374	4	11	36	14	46
Charlottetown	24	274	5	11	28	5	54
Churchill	41	18	1	18	8	1	8
Cranbrook	23	284	15	10	24	22	38
Deer Lake	44	8	21	16	8	21	8
Fort Nelson	27	208	20	10	22	25	36
Fort St John	22	296	30	8	18	3	46
Grande Prairie	12	774	31	14	34	31	86
High Level	32	70	1	14	10	1	14
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	37	26	12	21	8	12	8
Iqaluit	29	164	8	10	20	8	34
Kamloops	4	1 420	12	12	40	19	124
Kenora	15	460	18	16	28	18	86
Kingston	3	1 726	6	11	52	2	198
Kuujuuaq	42	14	19	10	4	11	4
La Grande Rivière	47	4	5	18	2	5	2
La Ronge	30	158	14	12	14	8	32
Lethbridge	8	1 000	4	16	30	4	130
Lloydminster	28	188	27	11	18	27	34
Medicine Hat	20	368	21	10	22	1	42
Mont-Joli	46	4	5	14	4	5	4
Montréal/Mirabel International	5	1 408	23	11	54	23	164
Nanaimo	14	695	27	17	60	26	98
Norman Wells	40	22	28	12	8	28	14
North Bay	1	3 282	4	15	56	12	300
Ottawa/Gatineau	2	2 316	27	19	52	3	200
Peace River	39	22	12	11	8	12	8
Penticton	7	1 110	19	14	42	20	152
Port Hardy	48	2	25	14	2	25	2
Prince Albert	36	30	14	17	8	14	8
Prince Rupert	45	6	12	19	4	12	4
Rankin Inlet	43	10	5	20	6	5	10
Red Deer Regional	11	796	7	15	32	7	66
Rouyn-Noranda	13	750	18	13	26	6	66
Saint John	17	438	21	11	18	3	72
Sept-Îles	16	458	2	10	28	29	74
Sioux Lookout	35	52	20	16	14	20	18
Smithers	33	68	13	19	12	14	34
St Catharines	18	380	18	13	34	24	78
Sudbury	21	356	6	14	30	12	66
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	31	104	14	14	21	14	21
Timmins	25	254	12	22	30	12	54
Val-d'Or	26	222	16	21	120	16	128
Victoria Harbour	38	26	12	19	6	26	12
Wabush	49	2	11	8	2	11	2
Whitecourt	6	1 116	5	14	32	5	178
Williams Lake	34	58	29	11	14	29	26

Tableau 12-1

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	0	0	0	0	0	0	0
Boundary Bay	0	0	0	0	0	0	0
Calgary International	21	1	31	8	1	31	1
Calgary/Springbank	0	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	17	4	31	11	4	31	4
Edmonton City Centre	15	4	30	14	2	30	4
Edmonton International	19	3	15	9	2	15	2
Edmonton/Villeneuve	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	0	0	0	0	0	0	0
Fredericton International	14	4	23	14	4	23	4
Gander International	0	0	0	0	0	0	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	3	19	6	11	6	4	6
Hamilton	13	4	10	14	2	10	2
Kelowna	11	5	26	10	3	26	3
Kitchener/Waterloo	0	0	0	0	0	0	0
Langley	0	0	0	0	0	0	0
London	9	10	10	15	4	10	6
Moncton/Greater Moncton International	5	16	12	12	3	12	3
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	20	2	1	14	2	1	2
Montréal/St-Hubert	0	0	0	0	0	0	0
Oshawa	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	4	16	14	12	4	14	4
Pitt Meadows	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	0	0	0	0	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	10	6	20	12	2	20	2
Regina International	1	258	14	19	14	14	29
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	2	194	27	17	24	29	42
Sault Ste. Marie	22	1	3	10	1	3	1
St. John's International	8	11	6	12	4	6	4
St-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	7	14	4	15	7	4	7
Toronto/Billy Bishop Toronto City	12	5	8	14	2	8	3
Toronto/Buttonville Municipal	18	3	14	7	2	14	2
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	6	14	8	17	3	8	3
Whitehorse International	0	0	0	0	0	0	0
Windsor	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	16	4	16	14	1	16	2
Winnipeg/St. Andrews	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	0	0	0	0	0	0	0

Tableau 12-2
Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	2	48	1	13	10	7	18
Campbell River	0	0	0	0	0	0	0
Castlegar	0	0	0	0	0	0	0
Charlottetown	0	0	0	0	0	0	0
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	0	0	0	0	0	0	0
Deer Lake	0	0	0	0	0	0	0
Fort Nelson	0	0	0	0	0	0	0
Fort St John	0	0	0	0	0	0	0
Grande Prairie	0	0	0	0	0	0	0
High Level	0	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	0	0	0	0	0	0	0
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	0	0	0	0	0	0	0
Kenora	4	26	5	11	16	5	16
Kingston	8	4	8	10	2	8	4
Kuujuuaq	0	0	0	0	0	0	0
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	0	0	0	0	0	0	0
Lethbridge	3	30	13	20	16	13	26
Lloydminster	0	0	0	0	0	0	0
Medicine Hat	10	2	15	16	2	15	2
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	5	16	1	14	12	1	12
Nanaimo	1	317	10	10	24	2	83
Norman Wells	0	0	0	0	0	0	0
North Bay	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Gatineau	0	0	0	0	0	0	0
Peace River	0	0	0	0	0	0	0
Penticton	9	4	12	14	4	12	4
Port Hardy	0	0	0	0	0	0	0
Prince Albert	0	0	0	0	0	0	0
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	7	6	2	11	6	2	6
Rouyn-Noranda	0	0	0	0	0	0	0
Saint John	6	6	6	9	2	6	2
Sept-Îles	0	0	0	0	0	0	0
Sioux Lookout	0	0	0	0	0	0	0
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Sudbury	0	0	0	0	0	0	0
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	0	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	0	0	0	0	0	0	0

Méthodologie de l'enquête

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les mouvements d'aéronefs dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA sont inclus dans l'enquête.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants :

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon :

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le traitement des statistiques relatives aux mouvements des aéronefs. Les données mensuelles par classe de vol sont fournies dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel, nos 51-007-X et 51-008-X au catalogue (TP-141). Des tableaux annuels, qui peuvent inclure des révisions, sont distribués dans les deux rapports annuels suivants : Le rapport no 51-209-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP-577), et le rapport no 51-210-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP-577). Il est à noter dans ces rapports que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter des révisions, effectuées à mesure que les données provenant des différentes sources d'information comparative (données reçues des transporteurs par le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) deviennent disponibles durant le cycle de traitement. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution des rapports 51-209-X et 51-210-X, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions subséquentes de ces rapports. Ces révisions se retrouvent également dans les tableaux CANSIM mensuels et annuels.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC) ; toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans l'appendice II « Lexique » à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle dans le manuel intitulé « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143). Cette publication renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicateurs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé « Canada supplément de vol » qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Appendice I

Facteurs ayant un impact sur les données

À partir de septembre 2010, l'autorité aéroportuaire de Calgary ne permet plus aux personnes ayant un permis d'élève-pilote de décoller ou atterrir à l'aéroport international de Calgary. Ce règlement a provoqué une augmentation des vols d'entraînement à l'aéroport Calgary/Springbank, situé à proximité de cet aéroport.

Le 4 août, des travaux ont commencé afin de fermer la piste d'atterrissage 16/34 de l'aéroport Edmonton City Centre.

À partir du 1er juillet 2010, NAV CANADA a changé la méthode utilisée pour récolter les mouvements locaux aux aéroports dotés d'une tour de contrôle. Ce changement pourrait rendre les comparaisons avec les mois précédents non fiables.

Des orages, accompagnés de conditions très sèches, ont causé une série de feux de forêt dans le nord du Manitoba et de la Saskatchewan, ainsi que dans l'intérieur de la Colombie-Britannique en juillet 2010.

Le 23 juin 2010, Virgin America Airlines a ajouté un service quotidien sans escale entre Toronto/Lester B Pearson International, Ontario et les deux aéroports les plus occupés en Californie, à Los Angeles et à San Francisco.

Skyservice, qui représentait le deuxième plus important exploitant de vols d'affrètements, a cessé son exploitation à la fin de mars 2010.

Porter Airlines a augmenté ses services pour inclure St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador le 5 octobre 2009, Boston Logan à partir du 14 septembre 2009, et Thunder Bay International à partir du 26 juin 2009.

Fredericton International, Nouveau-Brunswick - à partir de janvier 2010, les données pour Fredericton International se trouvent dans les tableaux ayant rapport aux tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV Canada.

Appendice II

Lexique

Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

FSS

Station d'information de vol.

Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis). Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Halifax en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Halifax et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

Mouvements itinérants

Aux aéroports **avec** tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants : les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports **sans** tour de contrôle : une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

Mouvements locaux

Aux aéroports **avec** tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports **sans** tour de contrôle : un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

Officiel - Militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

Poids brut au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis.

TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

Transporteurs aériens des niveaux I-III : Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de l'année civile ayant précédé l'année de déclaration, ont tiré des recettes brutes annuelles d'au moins 2 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Cette catégorie inclut également les transporteurs aériens étrangers.

Transporteurs aériens des niveaux IV-VI : Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de l'année civile ayant précédé l'année de déclaration, ont tiré des recettes brutes annuelles inférieures à 2 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI n'étaient pas applicables entre les années 2000 et 2009.

Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : **Transporteurs aériens** et **Autres vols commerciaux**.

Vol I.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

Vol V.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol visuel.

Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.